

ὁ κ. Ἀναστάσιος Καρναστάσης εἰς τὸ 2<sup>ον</sup> Διεθνὲς Συνέδριον τοῦ Γλωσσικοῦ Ἀτλαντος τῆς Μεσογείου ἐν Βενετίᾳ καὶ εἰς τὸ 3<sup>ον</sup> Συνέδριον τοῦ Χάρτου τῶν Ἰταλικῶν Διαλέκτων ἐν Beessanone, ὁ κ. Σταῦρος Μάνεσης εἰς τὸ 13<sup>ον</sup> Διεθνὲς Συνέδριον Βυζαντινολογικῶν Σπουδῶν ἐν Ὁξφόρδῃ.

**Ε'.** **Λεξικογραφικὸν Δελτίον.**— Κατὰ τὸ λήγον ἔτος ἐξετυπώθησαν οἱ ἑνατος καὶ δέκατος τόμοι τοῦ ἐπιμελείᾳ τῆς Δ/σεως τοῦ Ἱστορικοῦ Λεξικοῦ ἐκιδιδόμενου Λεξικογραφικοῦ Δελτίου, εὑρίσκεται δὲ ὑπὸ ἐκτύπωσιν ὁ ἐνδέκατος τόμος. Εἰς τοὺς τόμους τούτους δημοσιεύονται ἀξιόλογοι καὶ πρωτότυποι γλωσσικαὶ ἐργασίαι, κυρίως τοῦ ἐπιστημονικοῦ προσωπικοῦ τοῦ Λεξικοῦ, ἀλλὰ καὶ ἄλλων εἰδικῶν ἐπιστημόνων, προάγουσαι τὴν εἰς τὴν χώραν μας γλωσσικὴν ἔρευναν καὶ ἐπιστήμην.

**ΣΤ'.** **Βιβλιοθήκη.**— Ἡ βιβλιοθήκη τοῦ Λεξικοῦ κατὰ τὸ λήγον ἔτος ἐπλουτίσθη, εἴτε δι' ἀγορᾶς ἐκ τῆς διαθεθείσης ὑπὸ τῆς Ἀκαδημίας σχετικῆς πιστώσεως εἴτε ἐκ διαφόρων δωρεῶν, δι' ἑβδομήκοντα (70) τόμων λεξικῶν, βιβλίων καὶ περιοδικῶν, ἀπαραιτήτων διὰ τὸ ἐν τῷ Λεξικῷ ἐπιτελούμενον ἔργον.

**Ζ'.** **Μεταβολαὶ εἰς τὸ προσωπικόν.**— Ἀπὸ τοῦ παρελθόντος μηνὸς Μαΐου ἐπανῆλθεν εἰς τὴν ἐν τῷ Λεξικῷ ὀργανικὴν θέσιν του ὁ συντάκτης αὐτοῦ κ. Εὐάγγελος Ροῦσσοσ, ληξάσης τῆς εἰς τὸ Κέντρον Ἐκδόσεως Ἔργων Ἑλλήνων Συγγραφέων ἐτησίας ἀποσπάσεώς του.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 30ῇ Νοεμβρίου 1966

Ὁ Διευθυντής

κ. ἀ. α.

Γ. Χ. Ποῦλος

## Β'.

### Συνοπτικὴ ἔκθεσις

τῶν πεπραγμένων τοῦ Κέντρου Ἑρέυνης τῆς Ἑλληνικῆς Λαογραφίας  
κατὰ τὸ ἔτος 1966

Κατὰ τὸ λήγον ἔτος τὸ Ἰδρυμα ἡμῶν, τὸ Λαογραφικὸν Ἀρχεῖον, μετονομάσθη εἰς Κέντρον Ἑρέυνης τῆς Ἑλληνικῆς Λαογραφίας, εἰργάσθη δὲ διὰ τοῦ αὐτοῦ, ὡς καὶ κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος, ὀλιγαριθμοὶ μονίμοι καὶ ἐκτάκτου προσωπικοῦ, ἐνισχυθέντος διὰ τοῦ διορισμοῦ ὡς μονίμου συντάκτου τοῦ φιλολόγου Γεωργ. Αἰκατερινίδου, ἐργασθέντος προηγουμένως ἀπὸ τοῦ Μαΐου 1963 ἐπὶ 3 περίπου ἔτη (33 μῆνας) ἐν τῷ Ἀρχείῳ εἰς τὴν ἐκτέλεσιν εἰδικοῦ προγράμματος λαογραφικῆς ἐρέυνης διὰ τῆς οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως τοῦ Βασιλ. Ἰδρύματος Ἑρευνῶν.

Τὸ ἐκτελεσθὲν εἰς τὸ Κέντρον ἔργον ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου μέχρι τῆς 30 Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἔχει ὡς ἀκολούθως :

### Α'.— Εἰσαγωγὴ λαογραφικῆς ὕλης.

α) Εἰσῆχθησαν εἰς τὸ Ἰδρυμα 153 νέα χειρόγραφα ἢ δακτυλογραφημένα συλλογαὶ ἐκ σελίδων 9061. Ἐκ τούτων 138 ἀπεστάλησαν ὑπὸ Ἐκπαιδευτικῶν, ἰδίᾳ τῆς πρωτοβαθμίου ἐκπαιδεύσεως, 5 ὑπὸ ἄλλων συλλογῶν, 1 προέρχεται ἐκ τοῦ ἐρευνητικοῦ προγράμματος δι' ἐνισχύσεως τοῦ Βασιλ. Ἰδρύματος Ἑρευνῶν, αἱ δ' ὑπόλοιποι 9 κατετέθησαν ὑπὸ τοῦ ἐπιστημο-

μικροῦ προσωπικοῦ τοῦ Κέντρου, καταρτισθεῖσαι κατὰ τὰς εἰδικάς, ὡς κατωτέρω, ἐρευνητικὰς ἀποστολὰς αὐτοῦ.

β) Εἰς τὸ τμήμα τῆς Ἑθνικῆς Μουσικῆς Συλλογῆς προσετέθησαν 579 νέα ἠχογραφήσεις δημοτικῆς μουσικῆς (ᾠμάτων καὶ λαϊκῶν χορῶν), μὲ σύνολον οὕτω μέχρι τοῦδε ἠχογραφήσεων εἰς τὸ τμήμα τοῦτο 14537.

γ) Εἰς τὸ Κινηματογραφικὸν Ἀρχεῖον ἀπετυπώθησαν ἐπὶ 950 μέτρων κινηματογραφικῆς ταινίας 8 θέματα τοῦ λαϊκοῦ ἐκ παραδόσεως πολιτισμοῦ (λαϊκοὶ χοροί, τελετὴ γάμου κλπ.) ἐκ περιοχῆς τῆς Ἐδρυτανίας καὶ τῶν Ἀνωγείων Κρήτης.

δ) Ἡ Μουσικὴ Συλλογὴ τοῦ Κέντρου ἐπλουτίσθη δι' 100 νέων ἀντικειμένων τῆς λαϊκῆς τέχνης καὶ τοῦ φυσικοῦ βίου τοῦ λαοῦ.

#### **Β'.— Ἐρευνητικαὶ ἀποστολαί.**

Ἡ συλλογὴ τῆς ὡς ἄνω ὕλης (λαογραφικῆς, μουσικῆς καὶ κινηματογραφικῆς) ἐπετεύχθη ὑπὸ τοῦ προσωπικοῦ δι' εἰδικῶν ἐρευνητικῶν ἀποστολῶν αὐτοῦ, κατόπιν ἐντολῆς τῆς Ἀκαδημίας, κατὰ τὴν θερινὴν κυρίως περίοδον, ἥτοι ὑπὸ τῶν συντακτῶν: 1) Δημ. Οἰκονομίδου εἰς Ζαγόριον Ἡπείρου· 2) Κωνστ. Ρωμαίου εἰς Λακωνίαν· 3) Σπυρ. Περιστέρη εἰς Βόνιτσαν καὶ Λευκάδα· 4) Στεφ. Ἡμέλλου εἰς Σίκινον καὶ Φολέγανδρον· 5) Ἄννης Παπαμιχαήλ εἰς Δυτ. Θεσσαλίαν· 6) Γεωργ. Αἰκατερινίδου εἰς Ἐδρυτανίαν καὶ Ἀνώγεια Κρήτης· 7) τοῦ ἐκτ. συντ. Ἀγγ. Δευτεραίου εἰς τὴν περιοχὴν Γρεβενῶν καὶ 8) τοῦ ἐκτ. μουσικοῦ Σταύρου Καρακάση εἰς Σάμον.

#### **Γ'.— Ἐκτελεσθεῖσα ἐργασία.**

α) Ἐσυνεχίσθη ἡ ἐκτελουμένη βασικὴ ἀρχειακὴ ἐργασία τῆς ἀποδελτιώσεως κατ' εἶδη λαογραφικῆς ὕλης ὑπὸ τῶν γραφῶν, γενομένη ἐξ 73 χειρογράφων συλλογῶν, καὶ τῆς, κατόπιν ἀρχειακῆς ἐπεξεργασίας, ταξινομήσεως αὐτῆς εἰς τὰ οἰκεία ἀρχεῖα.

Ἐκ τῆς ἀποδελτιωμένης ὕλης κατετάχθησαν ὑπὸ τοῦ ἐπιστημονικοῦ προσωπικοῦ 1305 δημόδη ᾠσματα καὶ ἄλλη ποικίλη ὕλη τοῦ λαϊκοῦ πολιτισμοῦ εἰς 7379 δελτία.

β) Εἰς τὸ Μουσικὸν Τμήμα ἐγένοντο ἐργασίαι ἀρχειακῆς μορφῆς, πρὸς δὲ καὶ ἡ καταγραφή ἐκ ταινιῶν μαγνητοφώνου τῆς μουσικῆς 51 δημοτικῶν τραγουδιῶν.

γ) Παρὰλλήλως πρὸς τὰς ἐργασίας ταύτας: 1) ἤχθη εἰς πέρας εἰς τὸ Μουσικὸν Τμήμα ἡ σύνταξις τῆς εἰσαγωγῆς εἰς τὴν ἐκτυπωθεῖσαν ἤδη ἐκ 400 σελίδων Μουσικὴν Ἐκλογὴν διὰ τῆς ὁποίας τὴν κυκλοφορίαν ἀναμένομεν τὴν οἰκονομικὴν ἔγκρισιν ὑπὸ τῆς Συγκλήτου διὰ τὴν κατασκευὴν 4-5 δίσκων μουσικῆς, οἱ ὅποιοι θὰ εἶναι προσηρητημένοι εἰς τὸ δημοσίευμα τοῦτο. 2) Εἰς τὸ Τμήμα τῶν κειμένων (Μνημείων τοῦ λόγου) ἐγένετο ἔναρξις ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Ἀπριλίου τῆς παρασκευῆς πρὸς ἔκδοσιν τοῦ Β' τόμου τῆς Ἐκλογῆς Ἑλληνικῶν Δημοτικῶν Τραγουδιῶν.

#### **Δ'.— Δημοσιεύματα.**

Ἐξετυπώθη καὶ ἐτέθη εἰς κυκλοφορίαν ὁ ΙΖ' (1964) τόμος τῆς Ἐπετηρίδος τοῦ Ἰδρύματος, εἰς τὸν ὁποῖον περιλαμβάνονται μελέται τοῦ προσωπικοῦ, πρὸς δὲ καὶ ἡ λαογραφικὴ βιβλιογραφία τοῦ ἔτους 1963.

#### **Ε'.— Βιβλιοθήκη.**

Εἰς τὴν Βιβλιοθήκην τοῦ Κέντρου, ἡ ὁποία ἀπὸ ἐπόψεως εἰδικῆς συγκροτήσεως εἶναι

μέχρι τῆς σήμερον ἡ μόνη ἐν Ἀθήναις, περιῆλθον 185 τόμοι καὶ φυλλάδια βιβλίων καὶ περιοδικῶν (ἀρ. 4141 - 4326) ἐξ ἀγορᾶς, ἀνταλλαγῆς πρὸς τὴν Ἐπετηρίδα καὶ δωρεῶν.

**ΣΤ' .— Συνέδρια.**

Κατὰ τὸ λῆγον ἔτος τὸ ἐπιστημονικὸν προσωπικὸν τοῦ Κέντρου τῆς Λαογραφίας μετέσχεν εἰς τὰ κάτωθι διεθνή συνέδρια μετ' ἐπιστημονικῶν ἀνακοινώσεων εἰς αὐτά.

α) Ὁ Διευθυντῆς - Καθηγητῆς Γ. Κ. Σπυριδάκης, ὡς ἀντιπρόσωπος τοῦ Ἰδρύματος, εἰς εὐρωπαϊκὴν σύσκεψιν εἰς Ζάγκρεμπ ἀπὸ τῆς 8 - 10 Φεβρουαρίου πρὸς συζήτησιν τοῦ θέματος συντάξεως Λαογραφικοῦ Ἀτλαντος τῆς Εὐρώπης μετὰ παραλλήλου παρασκευῆς σχετικοῦ Ἀτλαντος εἰς ἐκάστην εὐρωπαϊκὴν χώραν.

β) Ὁ Διευθυντῆς Γ. Κ. Σπυριδάκης καὶ οἱ συντάκται Δημ. Οἰκονομίδης, Κ. Ρωμαῖος, Στέφ. Ἡμελλος καὶ Ἄννα Παπαμιχαήλ μετέσχον εἰς τὸ συγκροτηθὲν ἐν Χανίοις ἀπὸ τῆς 12 - 17 Ἀπριλίου Β' Διεθνὲς Κρητολογικὸν Συνέδριον.

γ) Ὁ Διευθυντῆς Γ. Κ. Σπυριδάκης μετέσχεν εἰς Βαλκανικὴν σύσκεψιν εἰς Τίρανα ἀπὸ τῆς 17 - 18 Ἰουνίου, πρὸς συζήτησιν τοῦ θέματος τῆς ἐκδόσεως ἐκδηλώσεων τοῦ ἐκ παραδόσεως λαϊκοῦ πολιτισμοῦ, αἱ ὁποῖαι ἀπαντῶνται ὁμοίως εἰς τοὺς λαοὺς τῆς Χερσονήσου τοῦ Αἴμου.

δ) Ὁ Διευθυντῆς Γ. Κ. Σπυριδάκης καὶ ὁ συντ. Δημ. Οἰκονομίδης, ὡς ἀντιπρόσωποι τοῦ Κέντρου, πρὸς δὲ ἐκ τοῦ ἐπιστημονικοῦ προσωπικοῦ καὶ οἱ Στέφ. Ἡμελλος καὶ Σταῦρος Καρακάσης ἐξ ἰδίων, μετέσχον εἰς τὸ ἐν Σόφια ἀπὸ 25 Αὐγ. - 1 Σεπτ. Α' Διεθνὲς Συνέδριον τῶν Βαλκανικῶν Σπουδῶν καὶ τῶν τῆς Νοτιοανατολικῆς Εὐρώπης.

ε) Ὁ Διευθυντῆς τέλος Γ. Κ. Σπυριδάκης, κληθεὶς εἰς τὸ ἐν Ὁξφόρδῃ ἀπὸ 5 - 10 Σεπτ. ἐ. ἔ. συγκροτηθὲν XIII Διεθνὲς Βυζαντινολογικὸν συνέδριον, μὴ δυνηθεὶς δὲ νὰ μετάσχη, προέβη εἰς ἀνακοίνωσιν εἰς αὐτὸ διὰ τρίτου προσώπου ἐπὶ θέματος ἐκ τοῦ ἀκριτικοῦ κύκλου, εἰδικῶς τῶν ἀρχῶν τοῦ 10ου αἰῶνος.

**Ζ' .—** Τὸ Κέντρον τῆς Λαογραφίας παρὰ τὴν δραστηριότητά του ταύτην παρέσχεν ἔτι ἀπ' εὐθείας ἢ δι' ἀλληλογραφίας ἐπιστημονικὰς πληροφορίας εἰς ἡμεδαπούς, κυρίως δὲ εἰς ἄλλοδαποὺς ἐπιστήμονας, ὡς καὶ εἰς εἰδικὰ Ἰνστιτοῦτα καὶ ὑπηρεσίας (ὡς π. χ. ἡ χορήγησις δημῶδους μουσικῆς εἰς τὸν Ραδιοφωνικὸν Σταθμὸν τοῦ Ἰσραὴλ καὶ εἰς τὴν Βαν Ἀρχιεπισκοπικὴν περιφέρειαν τῆς Ἀμερικῆς ἐν Σικάγῳ). Ἀντιστοίχως εἰργάσθησαν εἰς αὐτὸ πρὸς παρασκευὴν ἐναίσιμων διατριβῶν 2 ἄλλοδαποί, ὁ Michel Saunier ἐκ Παρισίων καὶ ἡ Monique Fizez ἐκ Βελγίου, πρὸς δὲ καὶ ἄλλοι ξένοι.

Ἐν ὀλίγοις πρόκειται περὶ Κέντρον μὲ δρᾶσιν ἐπιστημονικὴν καὶ εὐρεῖαν παιδευτικὴν ἐν Ἑλλάδι, ἀλλὰ συγχρόνως καὶ μὲ ἀκτινοβολίαν διεθνή. Παρὰ ὅμως τὴν εὐρυτάτην ἀποστολήν του ταύτην καὶ τὴν δραστηριότητά του, ἔτυχεν ὅλως δυσμενοῦς μεταχειρίσεως κατὰ τὴν σύνταξιν καὶ ψήφισιν ἐσχάτως τοῦ νόμου 4545/1966 ἀπὸ ἀπόψεως ἀριθμοῦ ὀργανικῶν θέσεων τοῦ ἐπιστημονικοῦ προσωπικοῦ αὐτοῦ, πρὸς δὲ παρέχονται εἰς αὐτὸ πάντοτε ἀνεπαρκῆ οικονομικὰ μέσα πρὸς ἐπιτέλεσιν τῶν σκοπῶν αὐτοῦ, μεθ' ὧν πρῶτος ὁ τῆς περισυλλογῆς (διὰ καταγραφῆς, ἠχογραφῆσεως καὶ κινηματογραφῆσεως) τῶν διαφορῶν ἐκ παραδόσεως ἐκδηλώσεων τοῦ λαϊκοῦ πολιτισμοῦ τῶν νεωτέρων Ἑλλήνων καὶ τῶν ἀντικειμένων τῆς τέχνης αὐτοῦ προτοῦ πάντα ταῦτα ἐξαφανισθῶν ὑπὸ τὰς σημερινὰς συνθήκας ἐξελίξεως τοῦ βίου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1ῃ Δεκεμβρίου 1966

Ὁ Διευθυντῆς  
Γ. Κ. Σπυριδάκης